

Appello del Presidente della Confederazione per la colletta

Care concittadine, cari concittadini

Il nostro Paese è cresciuto grazie a valori come il volontariato e il senso di responsabilità. La Federazione svizzera dei samaritani (FSS) è un esempio significativo di impegno disinteressato al servizio del prossimo: tutti i giorni, in Svizzera 32'000 samaritane e samaritani sono pronti a dare immediatamente il loro aiuto, quando l'emergenza lo impone.

So molto bene quanto sono importanti i primi soccorsi e quanto è importante conoscere le procedure specifiche da mettere in pratica in caso di incidente. L'ho provato su me stesso e nel vero senso della parola: quando sono caduto per problemi di salute un anno fa, posso ritenermi fortunato che nelle mie vicinanze si trovassero delle persone che hanno saputo fin dall'inizio come agire correttamente. Le misure immediate e la prima assistenza hanno creato i migliori presupposti per il successo del trattamento successivo e hanno fatto sì che io potessi riprendermi senza complicazioni e ritornare a tempo di record al palazzo federale.

Le samaritane e i samaritani della FSS sono organizzati in 1200 sezioni samaritane in tutte le parti del Paese. Quindi, tanto di cappello all'iniziativa di queste persone, che si danno da fare per il prossimo in modo spontaneo e al di fuori delle strutture statali. Quest'anno, con il motto «Primi soccorsi nelle scuole» la FSS intende aiutare le scuole a colmare le lacune nei propri concetti di sicurezza. Contemporaneamente, i bambini e i giovani devono familiarizzare con i primi soccorsi. Per potere raggiungere questi obiettivi, la FSS ha messo a punto per le sezioni samaritane della documentazione mirata alla formazione del corpo docente e degli allievi.

L'attuale adattamento dei corsi di formazione richiede mezzi finanziari. Per reperire questi mezzi, nei prossimi giorni, la FSS procederà alla tradizionale colletta dei samaritani. A questo punto, stimate lettrici e stimati lettori, confido nel vostro buon cuore. Ricordatevi che donate per un'istituzione che opera da lungo tempo e degna di fiducia, che fa dal bene al nostro Paese e che ci riempie tutti di orgoglio.

Hans-Rudolf Merz, Presidente della Confederazione

La vostra donazione verrà utilizzata al meglio.



> **I samaritani soccorrono.**

I corsi di primi soccorsi sono obbligatori per chi vuole prendere la patente automobilistica. Gli approfonditi corsi samaritani infondono sicurezza – nella vita di tutti i giorni e nel tempo libero. Un corso di formazione per profani in massaggio cardiaco e respirazione artificiale può salvare vite umane.

> **I samaritani insegnano.**

Corsi di aiuto sociale volontario, corsi di primi soccorsi per emergenze con bambini piccoli, nella terza età o quando si pratica sport: i partecipanti potranno avvalersi di monitori di corsi esperti.

> **I samaritani aiutano.**

L'assistenza sociale a favore di anziani, portatori di handicap e bambini malati fa parte delle molteplici attività svolte dalle sezioni samaritane locali tanto quanto la direzione di un deposito di oggetti sanitari.

> **I samaritani assistono.**

Il posto samaritano è ormai indispensabile nelle manifestazioni sportive e culturali. E ben la metà di tutte le azioni di donazione del sangue in Svizzera viene svolta dalle sezioni samaritane.

Fate la nostra conoscenza – nella sezione samaritana



Nella nostra sezione ci s'incontra regolarmente per gli esercizi mensili, sotto la guida di una monitrice della sezione o un monitore della sezione. Si aggiornano costantemente le conoscenze delle procedure di pronto soccorso e si ha modo di ascoltare le relazioni di medici e di altri specialisti del vasto ambito della medicina, del soccorso e della prevenzione. Grazie al gruppo Help Gioventù Samaritana, poi, diverse sezioni samaritane propongono stimolanti attività per il tempo libero dedicate ai bambini e ai giovani; e, naturalmente, quello delle sezioni samaritane è uno dei luoghi privilegiati per gli incontri e gli scambi di opinioni. Qualora, all'inizio di questo pieghevole, mancasse la cartolina, rivolgetevi a:

Federazione svizzera dei samaritani FSS
 Casella postale
 CH-4601 Olten
 Tel. 062 286 02 00
 Fax 062 286 02 02
marketing@samariter.ch
www.samaritani.ch

Sono interessato a:

- Corso soccorritori (l'ABCD del salvataggio)
- Corso CPR (rianimazione cardiopolmonare)
- Emergenze con i bambini
- Emergenze nello Sport
- Offerta del nostro shop

Termine ultimo d'invio per l'estrazione: 31 ottobre 2009

Nome _____

Cognome _____

Indirizzo _____

NPA/Località _____

Numero telefonico durante il giorno _____

E-Mail _____

Condizioni di partecipazione: Per la partecipazione all'estrazione è determinante l'invio entro il 31 ottobre 2008. Non è consentito cumulare diversi premi. Ogni partecipante può vincere soltanto un premio. I vincitori vengono informati per iscritto. I premi non possono essere né riscossi in contanti né sostituiti. Gli indirizzi dei partecipanti vengono utilizzati internamente per scopi di marketing. In merito all'estrazione non viene tenuta alcuna corrispondenza. Sono escluse le vie legali. Non possono partecipare all'estrazione i collaboratori e le collaboratrici della FSS.



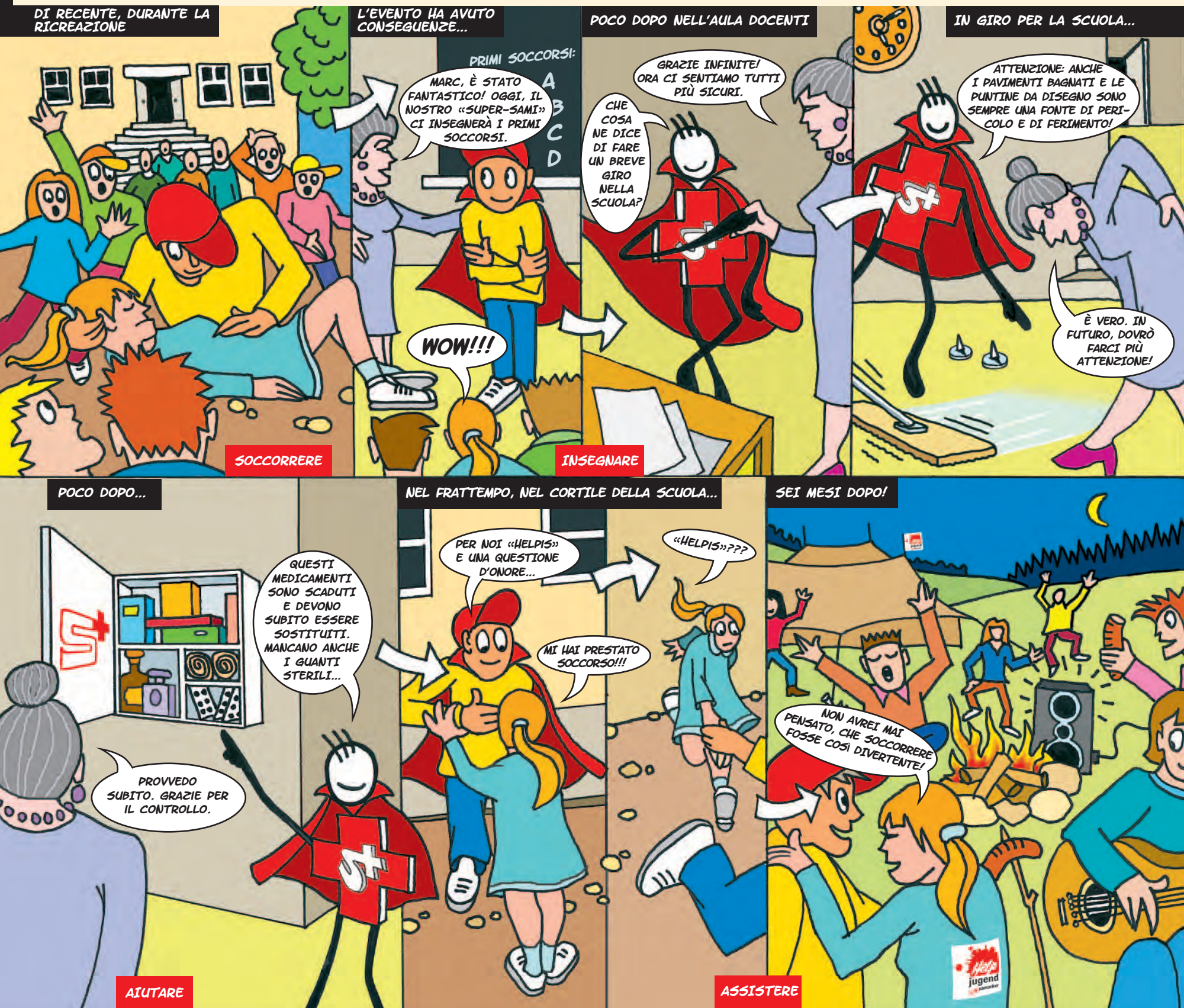
Primi soccorsi anche nelle scuole, perché soccorrere è un gesto di classe.

Chi può aiutare o addirittura salvare la vita alle persone ferite in caso di emergenza, dimostra che:

SOCCORRERE È UN GESTO DI CLASSE!

Chiunque può prestare i primi soccorsi, indipendentemente dall'età. E poiché le situazioni di emergenza possono verificarsi anche nella routine quotidiana della scuola, i quattro concetti di base del lavoro dei samaritani, **soccorrere, insegnare, aiutare e assistere**, sono applicabili anche a scuola. Noi samaritani ci impegnamo in questo contesto, per permettere ai vostri figli e a voi di sentirvi sicuri. La vostra sezione samaritana sarà lieta di fornirvi le informazioni in merito.

Trovate la sezione samaritana più vicina a voi sul sito www.samaritani.ch, l'organizzazione dei giovani Help sul sito www.help-samariterjugend.ch.



TESTA LA TUA PREPARAZIONE!

Piccolo autotest per allieve e allievi sull'argomento primi soccorsi (Questo test può anche essere effettuato dagli adulti!)

Situazione 1

La sedia del tuo compagno di banco si ribalta all'indietro per il dondolarsi. Il tuo compagno ha una bella ferita sulla testa, è pallido e piange. Che cosa fai?

Valutazione del paziente, trattamento della ferita, fasciatura per la testa	5 punti
Fasciatura di compressione, medico	3 punti
Posizione laterale	1 punto

Situazione 2

Stai pranzando in mensa con i tuoi compagni. A una tua compagna resta un pezzo di pizza in gola e rischia il soffocamento. Qual è il comportamento corretto da adottare?

Dai dei colpi sulla schiena, tra le scapole	3 punti
La manovra di Heimlich	5 punti
Le dai qualcosa da bere	1 punto

Situazione 3

Nella lezione in laboratorio, qualcuno scivola mentre taglia un pezzo di legno. L'utensile lascia una profonda ferita nella mano. In che modo presti aiuto?

Copri la ferita con un «cerottino»	1 punto
Lavaggio della ferita, fermare il sangue con un fazzoletto	3 punti
Valutazione del paziente, emostasi, fasciatura di compressione, medico	5 punti

Situazione 4

Durante la partita in cortile succede che al posto di un bel traversone, si rimedia una caviglia slogata. Che cosa si fa?

Ghiaccio spray, fasciatura, si continua la partita	1 punto
Schema PECH, pausa, ghiaccio, compressione, tenere sollevata la parte dolorante	5 punti
Schema PECH, valutazione del paziente, ghiaccio, prodotto chimico, ospedale	3 punti

Valutazione del test

Da 16 a 20 punti: sei un Super-Sami! Chiunque può essere felice, quando tu sei nelle vicinanze. Se vuoi tenerti aggiornati o addirittura migliorare il tuo stato di preparazione, frequenta un corso. Oppure, metti in contatto con il gruppo giovani-Help più vicino a te. In quell'occasione, potrai addirittura mettere in pratica le tue conoscenze durante esercizi divertenti.

Da 8 a 15 punti: il tuo istinto di soccorritore è intatto e si riconosce la tua buona volontà. Ma questo nei casi di emergenza non basta. Per far sì che tu e i tuoi compagni di classe possiate sentirvi sicuri, è meglio che tu frequenti un corso specifico presso la tua sezione samaritana. E in un gruppo giovani-Help vedrai quanto è divertente soccorrere.

Da 4 a 7 punti: speriamo proprio che non succeda mai nulla! Infatti, in tal caso potrebbe finire male. Iscriviti e frequenta un corso presso la tua sezione samaritana. Così, oltre ad avere una bella sensazione di sicurezza, in un gruppo giovani-Help apprendi anche a riconoscere i pericoli, senza dover necessariamente attendere che qualcuno si faccia male.

Il nuovo corso soccorritori è d'importanza vitale per tutti

Raccomandiamo il corso soccorritore a tutti coloro che non vogliono restare a guardare dopo un incidente. Qui si apprende il giusto comportamento che può risultare decisivo per salvare una vita in un caso di emergenza.

- Come valutare correttamente una situazione di emergenza
- Come impedire ulteriori danni per gli interessati e i soccorritori
- Come mettere in pratica le misure salvavita in funzione della situazione

Il corso è obbligatorio per richiedere la licenza di condurre per i conducenti di veicoli a motore e motocicli. www.samaritani.ch => Corsi

Vi auguriamo buona fortuna per il nostro Concorso

1° premio

1 fine settimana (2 pernottamenti in family room) per 2 adulti e 2 bambini al KidsHotel Alpenhotel Flims del valore di CHF 800.-



Dal 2° al 10° premio

Corso di pronto soccorso a scelta per 2 persone presso la vostra sezione samaritana del valore di CHF 300.- ciascuno

Inviare il coupon del concorso in busta correttamente affrancata a:

Federazione svizzera dei samaritani FSS, Marketing, casella postale, CH-4601 Olten. È possibile partecipare anche per fax (062 286 02 02) o via e-mail, marketing@samariter.ch.